

EL LEGADO HISTÓRICO DE LOS ARCHIVOS FRANCISCANOS EN BOLIVIA: UN ESTUDIO SOBRE SU IMPORTANCIA SOCIOCULTURAL, ETNOGRÁFICA Y ARQUITECTÓNICA

THE HISTORIC LEGACY OF THE FRANCISCAN ARCHIVES IN BOLIVIA: A STUDY OF THEIR SOCIOCULTURAL, ETHNOGRAPHIC AND ARCHITECTURAL IMPORTANCE

MÓNICA NAVIA¹

Universidad Católica Boliviana «San Pablo»

mnavia@ucb.edu.bo

JOSEFINA MATAS MUSSO²

Universidad Católica Boliviana «San Pablo»

jmatas@ucb.edu.bo

VALERIA PAZ MOSCOSO³

Universidad Católica Boliviana «San Pablo»

valepazm@icloud.com

1 <https://orcid.org/0000-0001-9197-5695>. Magíster en Literatura Latinoamericana por la Universidad Mayor de San Andrés (Bolivia); Licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas por la Universidad Nacional Autónoma de México (México, DF). Carrera de Sociología, Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Católica Boliviana «San Pablo», La Paz, Bolivia.

2 <https://orcid.org/0000-0003-0992-8780>. Doctora en Arquitectura por la Universidad Nacional de Tucumán (Argentina), Magister en Educación por la Universidad de Piura (Perú), y Magister en Psicopedagogía y Educación Superior por la Universidad Mayor de San Andrés (Bolivia); Arquitecta (Argentina) y Licenciada en Educación (Perú). Docente a tiempo completo de la Universidad Católica Boliviana «San Pablo» y Presidenta del CICOP (Bolivia).

3 <https://orcid.org/0000-0001-5362-1810>. Doctora en Historia y Teoría del Arte por la Universidad de Essex (Colchester, Inglaterra); Maestra en Estudios de Arte por la Universidad Iberoamericana (México, DF).

RECIBIDO/RECEIVED: 29-12-2023

ACEPTADO/ACCEPTED: 15-03-2024

RESUMEN:

El artículo realiza una revisión sobre el lugar que ocupan dos archivos históricos de la Orden Franciscana en Bolivia: el primero, situado en la ciudad de La Paz; el segundo, en la ciudad de Tarija. Se parte de una reflexión sobre la importancia que estos acervos tienen para la historia de la evangelización a lo largo de la historia de la colonia y de la República, la historia del patrimonio eclesiástico, la contribución al conocimiento de la cultura de grupos étnicos locales, en un contexto de relación, muchas veces tensa, entre los gobiernos locales y los pueblos indígenas con los cuales se tuvo contacto y, de manera particular, la historia de la arquitectura franciscana en Bolivia.

PALABRAS CLAVE: Orden Franciscana en Bolivia, Arquitectura franciscana en Bolivia, Patrimonio boliviano, Archivos franciscanos en La Paz (Bolivia), Archivos franciscanos en Tarija (Bolivia), Historia de la arquitectura, Evangelización en Bolivia.

ABSTRACT:

The article conducts a review of the place occupied by two historical archives of the Franciscan Order in Bolivia: the first one located in the city of La Paz, and the second one in the city of Tarija. It starts with a reflection on the importance these collections have for the history of evangelization throughout the colonial-republican eras, their ecclesiastical heritage, the contribution of the archives to the understanding of the culture of local ethnic groups, in the context of a relationship, often tense, between local governments and the indigenous peoples with whom they had contact, and particularly, the history of Franciscan architecture in Bolivia.

KEYWORDS: Franciscan Order in Bolivia, Franciscan Architecture in Bolivia, Bolivian Heritage, Franciscan Archives in La Paz (Bolivia), Franciscan Archives in Tarija (Bolivia), History of Architecture, Evangelization in Bolivia.

Para citar este artículo / Citation: NAVIA, Mónica, Josefina MATAS MUSSO y Valeria PAZ MOSCOSO. «El legado histórico de los archivos franciscanos en Bolivia: un estudio sobre su importancia sociocultural, etnográfica y arquitectónica». *Archivo Ibero-Americano* 84, n° 299 (2024): 647-668. <https://doi.org/10.48030/aia.v84i299.334>.

1. INTRODUCCIÓN

La historia de la evangelización en América está determinada por una serie de eventos que enlazan conquista, colonización, evangelización en un contexto marcado por tensiones políticas y sociales. Muchos de estos acontecimientos estuvieron acompañados de acciones institucionales y también personales que determinaron, entre otros hechos, una relación entre la iglesia y el Estado colonial, primero, y republicano posteriormente, así como proyectos evangelizadores que determinaron que órdenes religiosas como la Orden Franciscana, una de las primeras que llegaron a este territorio, a principios de la colonia, extiendan una cobertura a ciudades

capitales, provinciales e incluso a lugares remotos. Ello dio lugar a, por un lado, la ocupación de territorios, en acuerdo o negociaciones con el Estado, establecimiento de una relación con grupos étnicos y sociales locales orientado a la evangelización, la construcción de templos y conventos franciscanos, entre otras edificaciones y, particularmente, un importante acervo documental que ha ido de la mano de todo este enorme proyecto religioso y social que fue conservado durante siglos en los archivos eclesiásticos de la Orden Franciscana en Bolivia.

Los archivos franciscanos contienen información clave y datos desconocidos sobre la historia de Bolivia, con repercusiones tanto a nivel regional como continental. La información documental que alberga se extiende desde el siglo XVI hasta el siglo XX. Estos archivos son de particular relevancia debido a su relación con la historia de la colonización, la labor etnográfica, el lugar evangelizador y político que ocupó la Orden Franciscana en ese contexto y la contribución al conocimiento realizada por sacerdotes de la orden en las principales ciudades y, sobre todo, en lugares remotos en distintos periodos de la vida colonial y republicana. Este artículo se enfoca en dos de estos acervos, que podrían considerarse patrimonio del mundo, que dan cuenta de la historia de la Orden Franciscana y, particularmente, de la historia de Bolivia. Nos interesa generar un conocimiento pertinente sobre la actual situación de dos archivos franciscanos, particularmente, sobre la información para la historia de la arquitectura, que se deposita en estos archivos. Si bien instituciones y académicos han prestado interés en estos archivos (véase, por ejemplo, Barnadas;⁴ Gamarra y Escobari;⁵ Oporto⁶), no se ha logrado consolidar su puesta en funcionamiento, lo cual sería de indudable valor para la sociedad. Es necesario encontrar los caminos que permitan la conservación y preservación de este tesoro documental para las generaciones futuras. Es de especial interés apoyar a estos archivos para la puesta en valor de la memoria de la labor de la Orden Franciscana en Bolivia y de la memoria cultural e histórica de los pueblos indígenas evangelizados y del mismo país. Partimos de que los archivos son «fieles testimonios de actividades culturales, administrativas e intelectuales»;⁷ por ende, deben ser protegidos. Así lo precisan

4 Josep BARNADAS, «Archivos Eclesiásticos», en *Diccionario Histórico de Bolivia*, dir. por Josep BARNADAS (Sucre: Grupo de Estudios Históricos, 2002), 172.

5 María del Pilar GAMARRA y Laura ESCOBARI DE QUEREJAZU, «El Archivo del Convento de San Francisco», *Boletín del Archivo de La Paz* 8, n° 11 (1988): 8-12.

6 LUIS OPORTO, *Historia de la archivística boliviana* (La Paz: Biblioteca y Archivo Histórico del H. Congreso Nacional; Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia; Fundación PIEB, 2006). Ver también: OPORTO, «Notas para un diccionario biográfico de guardianes de la memoria social boliviana», *Anuario Escuela de Archivología* 2 (2010): 15-23.

7 UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), *Declaración Universal sobre los archivos. Declaración aprobada por la 36a Reunión de la Conferencia*

Marcela Inch,⁸ María Antonieta Cajías Montaña,⁹ Manuel Gómez Mendoza,¹⁰ Josefina Matas, Óscar León y Diego Tito¹¹ y Luis Oporto.¹² Los archivos son, en suma, una «fuente inagotable de conocimientos y de creación cultural».¹³

Para la realización de esta investigación nos apoyamos en una serie de conceptos que están intrínsecamente relacionados con los archivos históricos y que forman parte del patrimonio eclesiástico boliviano. Éstos son: archivo histórico;¹⁴ Memoria del Mundo;¹⁵ patrimonio documental,¹⁶ patrimonio cultural,¹⁷ preservación.¹⁸ También es relevante considerar la importancia de la accesibilidad de los archivos.¹⁹ Del mismo modo, es importante reconocer los marcos legales sobre archivística en Bolivia e internacionales, como los del Estado boliviano,²⁰ la Orden Franciscana en Bolivia y el mismo Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, que se constituye en un referente para la preservación documental en Bolivia.

El objetivo de este trabajo es brindar una visión panorámica del estado de conservación, catalogación y preservación de dos archivos históricos de la Provincia Misionera San Antonio en Bolivia, de la Orden Franciscana, que se hallan en los

General de la UNESCO (Oslo: UNESCO, 2010), https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000213423_spa.locale=es.

8 Marcela INCH, «Gunnar Mendoza en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia. Notas para su estudio», *Revista Ciencia y Cultura* 18, n° 33 (2014): 179.

9 María Antonieta CAJÍAS MONTAÑO, «Origen de los archivos eclesiásticos en La Paz: Catedral y Arzobispado» (Tesis de Licenciatura, Universidad Mayor de San Andrés, 1999), 146-149.

10 Manuel GÓMEZ MENDOZA, «El legado archivístico, bibliográfico y cultural del Colegio de Propaganda Fide de Tarija según Lorenzo Calzavarini (OFM) (1939-2012)» (conferencia, «Congreso de Archivos y Bibliotecas Franciscanas 2021. Homenaje a Francisco Morales OFM», Concepción, Chile, 4 de noviembre, 2021). Acceso el 14 de octubre de 2021, <https://www.facebook.com/TeologiaUcsc/videos/5095639953797328>.

11 Josefina MATAS, Óscar LEÓN y Diego TITO, «Memoria Ecclesiae Franciscanae: El Archivo Histórico-Patrimonial del Convento Nuestra Señora de los Ángeles de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz» (manuscrito inédito. La Paz: Universidad Católica Boliviana «San Pablo», 2022).

12 OPORTO, *Historia de la archivística boliviana...*

13 Patricia GALEANA, «La importancia de los archivos históricos», *Boletín del Archivo General de la Nación* 4, n° 8 (1996): 233.

14 José Ramón CRUZ MUNDET, *Textos fundamentales* (Madrid: Administración de Documentos y Archivos, 2011), 28.

15 Ray EDMONDSON, *Memoria del Mundo. Directrices para la salvaguardia del patrimonio documental* (París: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2002), 1.

16 *Ibidem*, 6; Bolivia. Leyes y Decretos. *Ley N° 530, del 23 de mayo 2014 Ley del Patrimonio Cultural Boliviano*, art. 4, 7.

17 UNESCO, *Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural* (1972), <https://whc.unesco.org/archive/convention-es.pdf>.

18 EDMONDSON, *Memoria del Mundo...*, 10.

19 UNESCO, *Declaración Universal sobre los archivos...*

20 Bolivia, Leyes y Decretos..., capítulo 2, art. 16.

conventos Nuestra Señora de los Ángeles de La Paz y San Francisco de Tarija, fundados en 1549 y 1606 respectivamente. Estos archivos resguardan información que ha sido generada a lo largo de cuatro siglos de labor evangelizadora y forman parte de las necesidades e instrucciones de producción de sentidos que provenían del interés de los franciscanos de registrar el trabajo misional por vocación de los frailes y por necesidades específicas de la estructura de la orden, en el marco de proyecto de Sistema de Integración de Archivos Franciscanos.²¹ Estos conventos fueron puntos de partida para proyectos de evangelización en las «250 leguas castellanas» que cubría el territorio.²² Asimismo, los Colegios de Propaganda Fide se fueron estableciendo, en diferentes lugares.

Este trabajo se apoyó fundamentalmente en una revisión documental sobre los archivos eclesiásticos en Bolivia y en una entrevista clave realizada a Diego Oliva, director del Archivo Franciscano de Tarija.²³ La búsqueda de información sobre cada archivo identificó: 1) la historia y particularidad de cada archivo; 2) el contenido del archivo, su marco espacial y temporal y los tipos de documentos; 3) el estado de conservación; 4) la relevancia; 5) el acceso al público; 6) análisis de la situación y condiciones actuales; y 7) custodia de documentos relacionados con la historia de la arquitectura en Bolivia. Los archivos a los cuales se tuvo acceso y son objeto de este artículo son el Archivo Franciscano de Tarija y el Archivo Franciscano de La Paz.

2. ARCHIVOS FRANCISCANOS EN BOLIVIA: «UNA BIOGRAFÍA COLECTIVA»

La historia, la constitución y el contenido de los archivos franciscanos que hoy se encuentran en territorio boliviano están íntimamente ligados a las de la orden y de su gobierno (reflejados, por ejemplo, en sus Constituciones de los capítulos generales). La independencia de Lima, y la Independencia del país han tenido, igualmente, repercusiones importantes en su conservación y preservación.

21 El objetivo del proyecto es gestionar el patrimonio cultural eclesiástico de la Provincia Misionera San Antonio en Bolivia junto con la Universidad Católica Boliviana «San Pablo». Se propone centralizar el patrimonio documental de los conventos de Cochabamba y La Paz en Tarata, y fortalecer los existentes en Tarija. Las acciones incluyen difundir el conocimiento histórico de la Orden Franciscana, realizar investigaciones, formar y acompañar a investigadores, ofrecer cursos y colaborar en programas de formación. El propósito es fortalecer la memoria histórica de la Iglesia en Bolivia y promover la identidad y los caminos de la fe.

22 Arcángel BARRADO MANZANO, *Las misiones franciscanas en Bolivia* (Sevilla: Universidad de Andalucía, 1945), 10.

23 Diego Oliva (director del Archivo Franciscano de Tarija), entrevista por Josefina Matas, 26 de enero de 2023, Tarija, Bolivia.

M^a Fanny González brinda un excelente panorama sobre esta temática.²⁴ En las siguientes líneas se recogen puntos centrales expuestos por la autora para comprender este proyecto archivístico. En las Constituciones del Capítulo General Intermedio de la ciudad de Segovia se establece que debe haber en cada convento dos archivos: uno para las escrituras de la provincia y otro para las del convento. Cada archivo debe tener dos llaves, que deben entregarse al Ministro Provincial y al Guardián del Convento.²⁵ Esto se repite en varias ocasiones e instancias, como en la Constitución de 1630.²⁶ Según la autora, estas mismas normas son las que se adoptaron en las provincias y conventos del continente americano.²⁷

Si bien la Provincia de los Doce Apóstoles del Perú se divide en 1565, las escrituras del Convento de San Antonio de los Charcas se mantienen en la casa de Lima. No obstante, en las Constituciones de 1607, se pide que se envíen de Lima «todos los recaudos que importaren autorizados»²⁸ y se ordena la creación de «un archivo bien acondicionado con dos llaves una de las cuales tenga el padre guardián y otra el procurador del corte en el cual se guarden las Escrituras de la Provincia».²⁹

Recién en 1637, en las Constituciones de la Provincia de San Antonio de los Charcas «recopiladas de las antiguas que tuvo recibidas en el Capítulo Provincial celebrado en el Convento de San Francisco de Jesús de Lima»³⁰ se instruye la creación de un archivo:

Ordenase, que en San Antonio de Chuquisaca, aya un archivo bien acondicionado con dos llaves, una de las cuales tenga el padre Guardián del convento, y otra el Procurador de Corte, para que en el se guarden las escrituras de la Provincia, Bulas, y Breves Apostólicos, provisiones, Cédulas Reales, tablas, y constituciones de Capítulos generales, y provinciales, y de todo se haga un registro firmado del Guardián, y Procurador de Corte, sellado con el sello del convento, el qual traiga el Padre Provincial con los demás papeles de su oficio, y quando

24 M. Fanny GONZÁLEZ, «Iniciativas de acopio y salvaguarda de la memoria histórica en los archivos franciscanos bolivianos», *Bolivia Franciscana, Revista de la Provincia Misionera San Antonio en Bolivia* 9, n° 9 (2009): 267-284.

25 *Ibidem*, 267.

26 *Ibidem*, 270.

27 *Ibidem*, 268.

28 ARCHIVOS FRANCISCANOS BOLIVIANOS, «Constituciones de la Provincia de San Antonio de los Charcas 1637», *Bolivia Franciscana*, Fuentes Menores 4 (Cochabamba: Archivos Franciscanos Bolivianos, 2010).

29 *Ibidem*, 269.

30 *Ibidem*, 27.

él acabare la entregue a su sucessor, juntamente con las escrituras, enterándoles en todas ellas, para que assi se conserven.³¹

Según parece, en los siglos XVI y XVII se valora a los archivos por su carácter legal, como documentación jurídica. Es en la segunda mitad del siglo XVII cuando se empieza a considerar la necesidad de la tarea de guardar archivos como documentos para la memoria histórica.³² Gonzalez destaca que, en el siglo XVIII, existe un mayor cuidado en el resguardo de los archivos, que son usados para elaboración de investigaciones históricas (de Migo, Corrado, Comajuncosa, Martorelli, Sanz, Priewasser, entre otros).³³ Este impulso se trunca con la Independencia y la documentación colonial de diferentes conventos; ésta «desaparece o es dispersada»: Mizque y doctrinas dependientes, Pocono y doctrinas dependientes, San Francisco de La Plata, Recoleta de Cochabamba, Recoleta de La Plata, Colegio de Moquegua y Doctrinas franciscanas del Obispado de La Paz.³⁴ A lo largo del siglo XIX, no obstante, se guardan en los archivos de los Colegios de Propaganda Fide Libros y Legajos, Patentes y Actas, correspondencia y toda documentación referida a gastos. Hacia 1883, se establece la necesidad de un «Cronólogo conventual».³⁵

Esta política de preservación documental ha sido una constante en los franciscanos. Gonzalez explica que, ya en el siglo XX, cada centro organiza sus documentos según sus criterios particulares «y son guardados como suyos propios como formas de “celosía” extrema».³⁶ La autora añade que «la legislación actual, es muy escueta: propone la figura del Cronólogo, y el cuidado de los Archivos, según su importancia, y poco más».³⁷ Más adelante, el Capítulo Provincial 2002 de la Provincia buscó asesoramiento del Viceministerio de Cultura, determinando como línea de acción resguardar su patrimonio artístico-cultural, «cuidando los archivos, su conservación, seguridad y servicio a la investigación».³⁸ Entonces se pidió a los religiosos «que saquen fotocopias de libros de actas, crónicas y cualquier otra documentación de la OFM que juzguen importante y las envíen a la Curia provincial».³⁹

En 2003, se plantearon tareas para la conservación de los archivos, que tenían el objetivo final de centralizar el acervo documental franciscano en Cochabamba,

31 *Idem.*

32 GONZÁLEZ, «Iniciativas de acopio», 272.

33 *Ibidem*, 272, nota 12.

34 *Ibidem*, 272, nota 13.

35 *Ibidem*, 273.

36 *Ibidem*, 276.

37 *Ibidem*, 277.

38 *Ibidem*, 277.

39 *Ibidem*, 278.

en un *Archivo Nacional Franciscano*, en el cual también se agrupó todo el material fotográfico disperso.⁴⁰ Como se aprecia en el artículo 28 de los Estatutos Generales de la Orden de los Hermanos Menores, del 19 de marzo de 2010, se le brinda una enorme importancia al resguardo y protección de las bibliotecas:

ARTÍCULO 28 §1 Según las normas de los Estatutos particulares, designese en cada Casa y en cada Provincia hermanos que redacten la crónica, que cuiden del archivo y que desempeñen otros cargos necesarios para la vida de la fraternidad. §2 Guárdense, protéjense y provéanse con gran atención, de acuerdo con las necesidades de nuestro tiempo, las bibliotecas, sobre todo las más insignes e importantes. Lo mismo debe hacerse con los archivos, museos y obras de arte.⁴¹

En 2005, el P. Mauricio Valcanover fue nombrado Archivero Provincial. Se determinó entonces que todos los archivos franciscanos en Bolivia estén bajo la sigla AFB (Archivos Franciscanos Bolivianos). El Capítulo General 2009, en Asís, determinó que se realice un congreso internacional de archiveros de la OFM para promover un intercambio de documentación entre los archivos provinciales y custodiales y el de la Curia General, impulsar la formación profesional de los encargados y la colaboración con los laicos.⁴²

Como se aprecia en este breve recuento, en la Orden Franciscana se planteó claramente la definición de una política de archivo del trabajo que se llevaba a cabo en los lugares donde llegó. Se trataba de la importancia otorgada al valor documental de su trabajo, dentro del cual estaba el marco del espíritu de formación y de autoformación de la misma orden. En los siguientes apartados, presentamos algunos apuntes sobre dos archivos de la Orden Franciscana en Bolivia. Un tercer archivo, situado en Cochabamba,⁴³ también relevante, será objeto de un trabajo de investigación posterior.

40 *Idem*.

41 ORDEN DE LOS HERMANOS MENORES, «Estatutos Generales de la Orden de los Hermanos Menores». En *Constituciones Generales. Estatutos Generales de la Orden de Frailes Menores* (Roma: Curia General OFM, 2010), 71.

42 GONZÁLEZ, «Iniciativas de acopio», 279.

43 Jenny MARIÑO, Ely ARANA y Luis OPORTO ORDÓÑEZ, «Una joya histórica: el Archivo Franciscano de Cochabamba», *Fuentes. Revista de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional* 4, n° 11 (2010): 49-50.

3. EL ARCHIVO DEL CONVENTO «NUESTRA SEÑORA DE LOS ÁNGELES»

El archivo del Convento «Nuestra Señora de los Ángeles», de La Paz se encuentra ubicado en el centro de la ciudad de La Paz, contiguo a la iglesia de San Francisco. Este convento tiene una larga data y forma parte de una de las primeras entradas de religiosos a este territorio que dio lugar a la conformación de la Custodia de los Doce Apóstoles del Perú (1535),⁴⁴ posteriormente convertida en Provincia (1552).⁴⁵ Fue fundado en 1549 por Fray Francisco de los Ángeles Morales, quien era uno de los doce primeros franciscanos que llegaron a Charcas. Posteriormente se erigió la actual construcción de la iglesia el siglo XVIII.⁴⁶

El archivo albergado en el convento «Nuestra Señora de los Ángeles» es uno de tantos archivos históricos eclesiásticos que se encuentran en esta ciudad. El Archivo del Arzobispado de La Paz alberga el Archivo Capitular, que contiene «260 volúmenes encuadrados en pasta dura con documentación referente a la Colonia, Independencia y República, desde 1613 hasta 1936».⁴⁷ Por su parte, Teresa Rosazza y Marcela Inch dan cuenta de 34 archivos parroquiales de esta ciudad.⁴⁸ Algunos de estos, como señala Oporto, a pesar del deterioro o extravío de material, contienen información sumamente valiosa. Asimismo, es importante destacar el archivo situado en la iglesia de La Recoleta, también a cargo de la Orden Franciscana.

Aun cuando no es posible tener certeza de la datación de creación de este archivo, se presume que en el convento de Nuestra Señora de los Ángeles se ha generado documentación desde su fundación, en 1549. A diferencia de los archivos de Cochabamba y Tarija, en La Paz, actualmente (2023), hay un pequeño ambiente destinado al archivo.

Se tiene información de un inventario elaborado en 1988 realizado por María del Pilar Gamarra y Laura Escobari de Querejazu,⁴⁹ en el contexto de la remodelación realizada al templo desde 1993 a 2005. Para ese entonces, la documentación archivística que se hallaba en dos salas en el momento del inventario de Gamarra y Esco-

44 BARRADO MANZANO, *Las misiones franciscanas en Bolivia...*, 8.

45 R. Querejazu Calvo, citado en Gerardo Wilmer ROJAS CRESPO, «Bolivia, La evangelización de Charcas», en *Diccionario de Historia Cultural de la Iglesia en América Latina (DHIAL)*, acceso el 10 de octubre de 2021, https://www.dhial.org/diccionario/index.php?title=BOLIVIA;_La_evangelización_de_Charcas.

46 Josefina Leonor MATAS MUSSO, «Protagonistas de la arquitectura franciscana en la Provincia de San Antonio de los Charcas», *Ciencia y Cultura* 37 (2016): 144.

47 OPORTO, *Historia de la archivística boliviana...*, 263.

48 Citadas en *ibidem*, 264.

49 María del Pilar GAMARRA y Laura ESCOBARI DE QUEREJAZU, «El Archivo del Convento de San Francisco», *Boletín del Archivo de La Paz* 8, n° 11 (1988): 7-22.

bari de Querejazu, ha sido apilada después en otra sala del convento, junto con otro material como libros antiguos, objetos, planos y documentación actual.

Las investigadoras que realizaron la revisión y el inventario de este archivo histórico trabajaron a lo largo de un mes. Ellas identificaron documentación que clasificaron en los siguientes temas: Entierros, Haciendas, Edificio de la Iglesia y el Convento, Cuentas del Convento, Cofradías, Censos y Capellanías, Platería, Casas y Terrenos, Observancia Religiosa, Actas y Bautizos.⁵⁰ El documento más antiguo data de 1598, el 21 del legajo Censos y Capellanía «Testimonios de escrituras de censos en favor del Convento de San Francisco, 1598-1691 (6 fojas), se nombra cofradías de la Iglesia Concepción, Sebastián Chirinos sobre Batán y obraje a media legua de la ciudad, viña Tanzipalca, chacaras de Cayansuya, Tarobamba, Canavi». Las autoras revisaron un total de 233 documentos, además de las Observancias religiosas y actas de 1963 a 1973. La documentación se refiere al templo y a las capellanías de la orden. Gamarra y Escobari de Querejazu confeccionaron un índice temático que resulta de gran utilidad para el investigador.

Por otro lado, en años recientes, se ha identificado el siguiente material en relación a la arquitectura:

1. Álbum de fotografías de San Francisco compilado por el Hno. Manuel Aguirre.
2. Álbum de fotografías de la construcción de la fachada del ex Claustro Mayor compilado por el Hno. Manuel Aguirre.
3. Correspondencia entre el arquitecto Martín Noel, autor de la fachada del convento y el capellán de la Iglesia (ca. 1947).
4. Manuscrito sobre la historia del templo del Hno. Manuel Aguirre.
5. Inventario del templo de 1918 y 1923.
6. Actas del Definitorio, reuniones mensuales donde se reporta lo que sucede en el convento.
7. Planos de la restauración del retablo mayor.

En la documentación identificada por Matas, destaca el manuscrito sobre la historia del templo y álbumes con fotografías (posiblemente de la primera mitad del siglo xx) del lego Manuel Aguirre; así como los libros de coro que se encuentran actualmente en una misma sala con la documentación. Es importante destacar que, excepto por las actas del Definitorio, el catálogo de libros y los planos de restauración, el resto del material no está referido en la catalogación de Gamarra y Escobari.

⁵⁰ *Ibidem*, 8-12.

Este hallazgo realizado por Matas abre la necesidad de trabajar en la identificación de valioso material que seguramente aún no se conoce.

En el trabajo de diagnóstico realizado por Gamarra y Escobari, las investigadoras identificaron cuatro metros lineales de documentación archivística. Sin embargo, por el breve lapso de tiempo que tuvieron para realizar este trabajo no les fue posible revisar toda la documentación. Ellas afirman que solo pudieron revisar y sistematizar un metro y medio de documentación, por lo que dos metros lineales y medio no pudieron ser sistematizados.⁵¹ Una revisión reciente de este archivo (2022) permite constatar que en el mismo actualmente solo se conserva aproximadamente un metro del material identificado el año 1988 por las investigadoras. Esta documentación se resguarda actualmente en un estante de madera; se trata de un conjunto de documentos cubiertos en buen estado de conservación y, al parecer, en las mismas condiciones en las cuales fueron dejados luego del trabajo de revisión realizado por las historiadoras, es decir, ordenados: «con archivadores y amarrados con cordel de algodón (...) con una etiqueta con la signatura correspondiente».⁵² No se sabe exactamente dónde se encuentra el resto del metro y medio consultado, ordenado y clasificado por las investigadoras y los otros documentos no revisados. Esta sería una tarea pendiente que comprende, por un lado, la conservación y, por otro, la catalogación de la información que se halla actualmente en el archivo.

Las investigadoras reconocieron que, hace 34 años, los documentos se encontraban generalmente en buenas condiciones de conservación, gracias al clima frío y seco de La Paz, de 10 grados centígrados y 30% de humedad, en promedio.⁵³ No obstante, detectaron que algunos documentos no se encontraban en buen estado de conservación: algunos estaban afectados por piojos de polvo, debido a que se encontraban en el piso y otros estaban expuestos a la humedad por goteras de agua que caían sobre el piso. Parece que esto se ha remediado a la fecha, pues en la visita realizada al espacio donde están depositados, en septiembre y diciembre de 2022, pudimos advertir que no hay humedad y que los documentos se encuentran depositados en libreros, aunque algunos de éstos desordenados. Al interior de un mueble de madera, se identificaron manuscritos y documentación importante en pobre estado de conservación (inventarios de la Iglesia, recibos de construcción de la torre y un postincunable, entre otros). Estos documentos tienen hongos y no se pueden consultar sin una desinfección previa, pues presentan un riesgo para la salud del investigador. La desinfección solo se puede realizar en una cámara especial. Si bien hay este equipamiento en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, en la

51 *Ibidem*, 7.

52 *Ibidem*, 8.

53 *Idem*.

ciudad de Sucre, el Archivo de La Paz adquirió recientemente un equipamiento, en el marco del programa Codicis, proyecto que es organizado por Erasmus y la Unión Europea en favor de la recuperación y conservación del patrimonio documental y bibliográfico en Latinoamérica.⁵⁴ En este sentido, se considera importante establecer lazos entre la institución franciscana y estas instituciones de conservación para proteger este material.

Entre los documentos no clasificados en el archivo, se encuentra un certificado de asistencia a una exposición internacional realizada en Turín, Italia, en 1888, otorgado al sacerdote franciscano Nicolás Armentia (España, 1845-1909). Se trataba de la Exposición de Arte Sacro y Misiones y Obras Católicas, organizada por la Orden Franciscana, que buscaba demostrar el trabajo de evangelización y civilizatorio de las misiones franciscanas en diferentes puntos del planeta. No se pudo acceder a documentación que certifique que Armentia haya viajado a Turín, pero sí hay abundante información sobre el viaje del sacerdote italiano Doroteo Gianneccchini junto con cuatro indígenas chiriguano: se conserva un informe del sacerdote y documentación relevante, además de una colección de fotografías producidas con este motivo.⁵⁵ Si Armentia viajó a Italia es algo que sería importante revisar, sobre todo, en el caso de que se conserven escritos de este sacerdote español sobre el evento mencionado.

Durante su larga estancia en Bolivia, Armentia recorrió Tumupasa, Covenda y llevó a cabo una serie de viajes y recorridos por la compleja geografía del norte de La Paz y el Beni, entre otros, los ríos Madre de Dios, Beni, Orton, Madidi, Purús, Madera y Mamoré. Luego de sus viajes, en un espacio más académico e institucional, publicó diarios de viaje, que son verdaderos relatos de aventuras que, a decir de Diego Villar, se constituyen en un «tour de la desolación»,⁵⁶ debido a las dificultades que tuvo que enfrentar a lo largo de su enorme y prolongado trabajo misional en la amazonia boliviana. Recientemente se publicó de este autor la *Relación histórica de las misiones franciscanas de Apolobamba y Descripción del territorio de las misiones franciscanas*⁵⁷ que, junto a la obra de Gianneccchini, es considerada entre las

54 ARCHIVO DE LA PAZ, «Laboratorio de conservación» (La Paz: Universidad Mayor de San Andrés, s.f.), Sección «Proyecto CODICIS».

55 *Historia natural, etnografía, geografía, lingüística del Chaco boliviano* (La Paz: Centro de Investigaciones Sociales, 2022).

56 Diego VILLAR, *Presentación: Relación histórica de las misiones franciscanas de Apolobamba y descripción del territorio de las misiones franciscanas de Apolobamba*, vídeo, acceso el 14 de septiembre de 2023, <https://fb.watch/vS0ZpFWLKJ/>.

57 *Relación histórica de las misiones franciscanas de Apolobamba y Descripción del territorio de las misiones franciscanas* (La Paz: Centro de Investigaciones Sociales, 2022). Cabe aclarar que las obras de estos dos franciscanos forman parte de una colección bibliográfica, a cargo de un proyecto del Estado boliviano, que ha seleccionado obras fundamentales sobre la historia del país.

obras fundamentales sobre la historia y la etnografía de Bolivia. Con mucho, su obra tiene, a la par de un valor narrativo y descriptivo extraordinario, información detallada sobre la lengua y cultura indígenas. Eso le ha otorgado a la vez el valor enorme que tiene para el conocimiento de la historia de los pueblos indígenas y también de las relaciones entre el Estado, la Iglesia católica y la sociedad republicana en una tensa dinámica de poder y de resistencia. Asimismo, su obra es importante también porque fundamentó las argumentaciones estatales sobre las disputas limítrofes entre Perú y Bolivia. De allí su cercanía a políticos de la época. Recuperar la obra de este importante franciscano es una responsabilidad histórica para preservar la memoria del conocimiento y de los hechos del pasado.

Por otro lado, los investigadores Dra. Josefina Matas y el padre Samuel Abiyú pudieron excepcionalmente realizar consultas por un tiempo breve (dos meses) el año 2022 para sus investigaciones en arquitectura y música franciscana respectivamente. Ellos tomaron registros fotográficos de algunos documentos, lo que nos permitió confirmar que algunos de los documentos sistematizados por Gamarra y Escobari aún se encuentran en el convento.

La documentación que se halla en el archivo es de suma importancia, no solo para la historia de la Orden Franciscana y de la Iglesia, sino de los habitantes de La Paz, de su patrimonio arquitectónico y de la nación. En este archivo, se hallan documentos de bautizos, haciendas, testamentos del departamento de La Paz, información sobre la iglesia, etc. Sin embargo, no es posible acceder al archivo para investigadores o público externo, en tanto que hay restricciones para su acceso.

En suma, acceder al archivo requiere una mejora de las condiciones materiales y contar con recursos humanos que puedan realizar la conservación preventiva, la clasificación y la catalogación. No catalogarlo se constituye en un riesgo para la preservación del patrimonio archivístico, porque corre riesgo de extraviarse o dispersarse, como se mencionó líneas arriba. Para dar un ejemplo, el documento 30, señalado por Gamarra y Escobari, «Carta del Ministerio de Relaciones Exteriores, pidiendo autorización para el Sr. Manuel Vicente Ballivián y Daniel Guzmán, puedan copiar documentación de la época colonial, año 1886».⁵⁸ La pregunta estará abierta para verificar que aún sea conservada, porque a lo largo de la historia, documentos prestados de archivos de Bolivia nunca fueron devueltos o terminaron siendo depositados en otros repositorios fuera del país. El archivista boliviano Luis Oporto da cuenta de los numerosos casos de pérdidas y extravíos de documentos históricos de Bolivia debido a diversas razones: préstamos no devueltos, incendios, conflictos sociales, abandono, venta ilegal de documentos, decisiones unilaterales, entre

58 GAMARRA y ESCOBARI DE QUEREJAZU, «El Archivo del Convento de San Francisco», 15.

otras.⁵⁹ Asimismo, el riesgo de que la contaminación de los documentos los deteriore aún más o contamine a otros es igual preocupante.

Cabe relieves el enorme esfuerzo que realiza la Orden Franciscana en Bolivia para resguardar este patrimonio histórico. Es, en el caso del archivo que está depositado en el convento de San Francisco, una tarea pendiente para la conservación y catalogación iniciada por Gamarra y Escobari de Querejazu. Este esfuerzo representará un valioso aporte de la Iglesia en Bolivia a la investigación de la historia de la Orden en Bolivia y a la historia del país como tal.

4. EL ARCHIVO FRANCISCANO DE TARIJA

Desde la llegada de los primeros franciscanos a Tarija, el 18 de mayo de 1606, cuando se instaló la primera doctrina misionera en esa ciudad,⁶⁰ se fue forjando una colección documental (de archivo y bibliográfica) que actualmente está reunida en su mayor parte en el actual Archivo Franciscano de Tarija, depositado en el convento de San Francisco de esa ciudad y, en menor cantidad, en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia.⁶¹ Diez años pasarían para que en Roma se instituya la Congregación de Propaganda Fide, que se dedicaría a las «misiones vivas», «en las fronteras del imperio español».⁶² Este colegio se inauguró en la ya establecida Nuestra Señora de los Ángeles de Tarija, en 1775. Luego de la llegada de Francisco de Soto y Marte, Comisario General del Perú, a su llegada a Lima en 1754, este demostró su interés en fundar el colegio de Padres Franciscanos de Tarija, para lo cual destinó 37 sacerdotes y 18 religiosos legos.⁶³ A estos se suman, años después, otros religiosos que, entre 1835 y 1837, fueron reclutados por el padre Andrés Herrero para las misiones de Chile, Perú y Bolivia.⁶⁴ La enorme labor misional iniciada por esta orden ha dado lugar a un importante acervo documental, enriquecido por la misma voluntad de registrar todo lo que les fuera posible, en el campo intelectual, religioso, etnográfico y, claro está, administrativo. Barrado Manzano menciona, por ejemplo, dos relaciones de prefectos de misiones del Colegio de Tarija, en las cuales dan cuenta detallada de 23 misiones, los años de fundación, entre 1806 y 1810.

59 OPORTO, *Historia de la archivística boliviana...*, 189-197.

60 Crescencio SEPE, «Presentación», en Lorenzo CALZAVARINI, *Presencia franciscana y formación intercultural en el sudeste de Bolivia según documentos del Archivo Franciscano de Tarija 1606-1936* (Tarija: Centro Eclesial de Documentación, 2004), 1:7.

61 Centro Eclesial de Documentación, Archivo Franciscano de Tarija: <http://www.franciscanosdetarija.com/>.

62 Padre Félix Sáiz, citado en Lorenzo CALZAVARINI, «Introducción», en CALZAVARINI, *Presencia franciscana y formación intercultural...*, 1:49.

63 BARRADO MANZANO, *Las misiones franciscanas en Bolivia...*, 11.

64 *Ibidem*, 22.

Se tiene información de que el primer cronista fue Manuel Mingo, quien es uno de los fundadores del Colegio de Propaganda Fide (1755), lo que sucedió un año después de que Francisco de Soto y Marte enviara a Tarija a 49 franciscanos a la ciudad. Mingo publicó *Historia de las misiones franciscanas de Tarija entre chiriguano*, en 1791.⁶⁵ Cabe aclarar la importancia que la orden le otorga al registro escrito desde diferentes campos del trabajo misional realizado. Por ello, los «cronólogos» y los propios sacerdotes, van dejando huellas de su encuentro con los mundos habitados en sus diferentes escritos. Thierry Saignes relievra el «gran esfuerzo intelectual» de este sacerdote, «quien a los 71 años acabó una *Historia de las misiones* juzgada demasiado ingenua por confesar muchas fallas en la evangelización».⁶⁶ Por su parte, Luis Oporto lo denomina «el primer archivista del Archivo Conventual de San Francisco de Tarija».⁶⁷ Otros cronistas fueron el padre Antonio Comajuncosa (1811), quien escribió el *Manifiesto histórico, geográfico, topográfico, apostólico y político de lo que han trabajado entre fieles e infieles los misioneros franciscanos de Tarija*,⁶⁸ un documento de enorme relevancia por su carácter histórico. Del mismo modo, de este padre, se conserva un expediente extenso enviado al virrey, en el cual refuta y responde sobre el debate generado con el gobernador de la Provincia de Santa Cruz, Francisco de Viedma, en torno a los abusos cometidos contra los pueblos indígenas. Este documento, ampliamente estudiado refleja una posición clara de los franciscanos quienes, pese a su posición tutelar, defendieron los derechos de pueblos indígenas de la región.⁶⁹

Otros valiosos cronistas fueron el padre Alejandro Corrado (1884) y el padre Doroteo Giannecchini (1898).⁷⁰ Recientemente, la UNESCO ha incorporado al *Diccionario y Arte de la Lengua Mataka*, del sacerdote Esteban Primo de Ayala

65 Manuel MINGO, *Historia de las misiones franciscanas de Tarija entre chiriguano* (Tarija: Universidad Boliviana «Juan Misael Saracho», 1981 [1755]).

66 Thierry SAIGNES, *Historia del pueblo chiriguano* (La Paz: Instituto Francés de Estudios Andinos / Embajada de Francia en Bolivia / Plural Editores, 2007), 281.

67 Luis OPORTO, *Guardianes de la memoria. Diccionario biográfico de archivistas de Bolivia* (La Paz: Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional / Vicepresidencia del Estado Plurinacional, 2012). COMAJUNCOSA, *Notas para un diccionario biográfico...*, 19.

68 Antonio COMAJUNCOSA, *Manifiesto histórico, geográfico, topográfico, apostólico y político de lo que han trabajado, entre fieles e infieles los misioneros franciscanos de Tarija, 1754-1810*, ed. por Gerardo MALDINI (Tarija: Ed. Offset Franciscana, 1993). Previamente fue publicado en Italia en 1884, como afirma SAIGNÉS, *Historia del pueblo chiriguano...*, 281.

69 Alfonso HINOJOSA GORDONAVA, «Estado colonial y misiones franciscanas del Guapay a fines del siglo XVIII» (tesis de maestría, Universidad de la Cordillera, 2003), 88.

70 Recientemente, trabajamos un artículo sobre el valor documental de fotografías arquitectónicas y evangelizadoras de cinco templos situados en Tarija, Bolivia, que fueron encargadas por el padre Giannecchini para la realización de un proyecto de exposición en Turin, Italia (ver Josefina MATAS MUSSO, Valeria PAZ MOSCOSO y Mónica NAVIA ANTEZANA, «El sonido del silencio: fotografías de

(1765-1834), dentro del Archivo de la Memoria del Mundo. El AFT cuenta con los siguientes documentos que se remontan a 1606, coincidentemente, el año de la fundación del convento San Francisco de Tarija: Premisión: 16, Colonia: 1427, República: 3259 y Postmisión: 3259.

La primera sistematización, clasificación y ordenación del archivo, que dio lugar a un catálogo, fue realizada por el padre Pedro Corvera, en 1916. De los 10 481 documentos archivísticos que resguarda el archivo, 3468 fueron catalogados por este sacerdote, a los cuales se añaden 6913. Los documentos fueron clasificados por siglas, que dan cuenta de una intención administrativa de la misma orden.⁷¹ El trabajo de Corvera fue seguido y ampliado por el P. Gerardo Maldini (1998), quien lo editó e introdujo anotaciones al mismo. Asimismo, Joseph Barnadas aportó con datos que no fueron consignados por Corvera y con documentación posterior a 1916. Posteriormente, el padre Lorenzo Calzavarini realizó ajustes al catálogo e incorporó documentación que se hallaba dispersa en antiguas misiones y particularmente «el archivo del P. Comisario provincial, que tenía su residencia en Camiri», entre otros. Entre 2007 y 2011, se llevó a cabo una nueva catalogación, con el motivo del cuarto centenario de la presencia franciscana en Tarija.

El Centro Eclesial de Documentación fue creado en 1994 con el propósito de preservar la memoria histórico-misional de los franciscanos en el sur de Bolivia. Este centro alberga un vasto conjunto de documentación histórica de la Orden Franciscana, resultado del esfuerzo de conservación y sistematización llevado a cabo por el padre Lorenzo Calzavarini. La documentación se encuentra en buenas condiciones de conservación debido a las condiciones climáticas de Tarija y al tratamiento documental recibido. Además, el equipo del Archivo tiene planes de digitalizar todo el archivo colonial y hacerlo accesible en línea.⁷²

Uno de los documentos contemporáneos más relevantes de sistematización y publicación de la Orden Franciscana en Tarija es *Presencia franciscana y formación intercultural en el sudeste de Bolivia según documentos del Archivo Franciscano de Tarija 1606-1936*. Este trabajo consta de siete tomos con transcripciones y reproducciones de manuscritos escaneados, y fue publicado bajo la dirección editorial del padre Lorenzo Calzavarini.⁷³ Representa, por un lado, una muestra de los tesoros documentales que alberga este archivo; a la vez, la voluntad de este sacerdote de compartir este material para el conocimiento y la investigación. El Centro Eclesial

Doroteo Giannecchini y Vincenzo de Mascio en Turin», *Autoctonía. Revista de Ciencias Sociales e Historia*, 7, n° 1 (2023): 110-116.

71 <http://www.franciscanosdetarija.com/>.

72 *Idem*.

73 CALZAVARINI, *Presencia franciscana y formación intercultural en el sudeste de Bolivia...*

de Documentación no solo se dedica a la conservación de la documentación, sino también al estudio y transmisión del conocimiento histórico franciscano. Sus objetivos incluyen difundir el conocimiento histórico de la Orden Franciscana, realizar trabajos de investigación histórica, formar y acompañar investigadores, realizar cursos y colaborar en programas de formación de la Provincia Misionera San Antonio de Bolivia, y recibir a tesistas e investigadores interesados en la historia de las misiones franciscanas. En resumen, el Centro Eclesial de Documentación tiene la importante tarea de preservar y estudiar la memoria histórico-misional de los franciscanos en el sur de Bolivia, a través de la conservación de una valiosa documentación y la realización de investigaciones y publicaciones relevantes.

A la fecha, en todo el territorio nacional, el AFT tiene el archivo colonial mejor conservado. Ha sido catalogado en su integridad en diferentes etapas; gracias a la actual gestión institucional, es una fuente enorme de información, no solo sobre el proyecto evangelizador franciscano en la región a lo largo de más de cuatro siglos de presencia franciscana en Tarija, sino sobre la historia misma de la región y la historia de la arquitectura en Tarija. Sin dejar a un lado las fuentes documentales institucionales estatales o privadas, podría afirmarse que en este archivo puede hallarse la historia de Tarija, y extendida en un amplio periodo temporal y en un amplio campo de conocimiento e interés. Es posible acceder a esta mediante crónicas, manuscritos, correspondencia, mapas, planos arquitectónicos, etnografías, informes, biografías, diarios, etc. Es, como precisa Crescenzo Sepe, quien presenta el libro, «una biografía colectiva».⁷⁴ Esta historia documental también revela la tensa relación y acuerdos con el Estado, las instituciones locales y los diferentes grupos étnicos presentes en la región. Es por ello que el trabajo del Centro Eclesial de Documentación es de vital importancia, ya que contribuye a la preservación y estudio de esta valiosa memoria histórico-misional de los franciscanos en el sur de Bolivia.

Entre los documentos importantes para la historia de la Arquitectura y de la Orden figuran, entre otros:

1. Manuscrito de «Derrama que hicieron los vecinos y benefactores de esta Tarija, para la fundación y erección de esta Iglesia y Convento y tiene 173 donaciones».
2. Manuscrito de «Cuaderno de la obra: Gastos».
3. Manuscrito de «Testimonio auténtico de la petición y concesión del derecho que el Colegio tiene al uso exclusivo de la acequia que desde el molino conduce agua a nuestra huerta».

74 SEPE, «Presentación», XXVIII.

4. Manuscrito de «Autorización del Señor Gobernador Intendente de Potosí, y orden del Cabildo, Justicia y Regimiento de Tarija para el cierre de una calle a favor del Colegio».
5. Manuscrito de «Inventarios nuevos, mandados formar por el Muy Reverendo Padre Guardián actual, Fray Estevan Primo de Ayala, a virtud del Auto de Visita precedente previniendo que los de la librería y botica existen por separado en sus respectivas oficinas de este Colegio de Nuestra Señora de los Angeles de la Villa de Tarija, en el mes de septiembre de 1807».
6. Álbum de fotografías de Vincenzo de Mascio en relación a las misiones franciscanas del Chaco así como el informe preparado por Doroteo Giannecchini.
7. Planos de 1919 del Colegio Franciscano de Tarija.
8. Diferentes Actas de los Definitorios.

Para brindar un ejemplo del valor de esta, en «El sonido del silencio: fotografías de Doroteo Giannecchini y Vincenzo de Mascio en Turín», analizamos cinco fotografías de templos franciscanos en Tarija, que datan de 1897.⁷⁵ Las fotografías permiten tener un registro del proyecto constructivo de estos templos, de la disposición de los elementos y del proyecto evangelizador de los franciscanos. Analizamos en el artículo el carácter performático en la disposición de sacerdotes, mestizos y chiriguano en el interior del templo. Tres de estos templos actualmente se encuentran en ruinas, por lo cual solo queda el testimonio fotográfico de estos proyectos arquitectónicos. Además de estas fotografías, destacamos una, de una vivienda chiriguana ya modificada, que se encuentra en este álbum, que viene acompañada de una descripción que realizara Giannecchini. Tesoros visuales como éstos se encuentran resguardados en el Centro Eclesial de Documentación.

El Archivo Franciscano de Tarija gracias a la gestión institucional actual, se ha convertido en una fuente enorme de información no solo sobre el proyecto evangelizador franciscano en la región a lo largo de más de cuatro siglos, sino también sobre la historia de la región y la arquitectura en Tarija.⁷⁶ Es posible acceder a esta historia a través de crónicas, manuscritos, correspondencia, mapas, planos arquitectónicos, etnografías, informes, biografías, diarios, entre otros documentos.

Una de las ventajas de este proyecto institucional es que se trata de un archivo que está abierto a la consulta de investigadores. Su catálogo digital y el proyecto de publicación en línea de más documentos es una fuente esencial para comprender el complejo panorama histórico de la región. Numerosas investigaciones han podido nutrirse de esta apertura institucional a quienes acuden al archivo para consulta.

⁷⁵ MATAS MUSSO, PAZ MOSCOSO y NAVIA, «El sonido del silencio».

⁷⁶ Diego Oliva (director del Archivo Franciscano de Tarija), entrevista por Josefina Matas.

En suma, el Archivo Franciscano de Tarija ha recibido una atención especial, gracias a la iniciativa de religiosos y especialistas, así como de instituciones que han participado en este proyecto. Este interés por la conservación y preservación del patrimonio histórico y eclesiástico de Bolivia, como se precisa en líneas anteriores, viene desde la misma orientación de la Orden Franciscana y del modo como fueron concebidos los Colegios de Propaganda Fide, entendidos como «casa de noviciado y de *estudios*, manteniendo en todo, ejemplaridad de vida». ⁷⁷ Lograr este propósito de conservación y de contribución a la memoria eclesiástica, social, política, etnográfica, artística, cultural de Bolivia, particularmente de Tarija, es el resultado, por un lado, de un esfuerzo institucional de conservación y catalogación; por otro, de apertura a la comunidad académica para que ésta pueda nutrirse en favor de la construcción de sentidos y comprensión de la historia de Bolivia y del enriquecimiento del patrimonio nacional y del mundo.

5. CONCLUSIONES

En resumen, el Archivo Franciscano de La Paz alberga una valiosa documentación que no solo es relevante para la historia de la orden y la Iglesia, sino también para los estudiosos de la arquitectura y la historia nacional. Por otra parte, el Centro Eclesial de Documentación en Tarija ha desempeñado un papel fundamental en la preservación y organización de la información histórica sobre la historia de la región y la arquitectura en Tarija y es posible acceder a esta historia a través de crónicas, manuscritos, correspondencia, mapas, planos arquitectónicos, etnografías, informes, biografías, diarios, entre otros documentos.

El valor de los archivos que atesoran los conventos en Bolivia, como se ha mencionado anteriormente, es de suma importancia para la cultura y la historia del país. Estos archivos contienen información trascendental que contribuye al conocimiento de la arquitectura y el patrimonio de Bolivia, así como a la relación entre la Iglesia, la sociedad y los pueblos indígenas.

Es indudable que estos archivos son parte del patrimonio eclesiástico y nacional. Por lo tanto, es imperativo generar iniciativas para apoyar a las órdenes religiosas en Bolivia, incluyendo a la Orden Franciscana, en la preservación y conservación de estos testimonios históricos y culturales. Para asegurarlo, es importante que se continúe con el inventario, catalogación y sistematización del Archivo Franciscano de La Paz. De igual manera, la realización y publicación de un estudio del estado actual del Archivo Franciscano de Cochabamba, así como del Archivo de la Recoleta de La Paz, son claves para dar cuenta de forma completa e integral

77 CALZAVARINI, *Presencia franciscana...*, 1:50 (cursivas nuestras).

del estado y legado de los archivos franciscanos de la Provincia San Antonio de los Charcas, actual territorio boliviano.

También sería relevante la realización de una sistematización de la producción intelectual realizada por miembros de la Orden Franciscana, actualmente dispersa o inédita. Esto brindaría un panorama de conjunto del aporte de esta orden al conocimiento histórico, social, cultural y evangélico en el país. Permitirá también reconocer las líneas e intereses que, según cada época, fueron marcando el pensamiento de estos religiosos. Del mismo modo, sería relevante conocer la relación actual entre el investigador especializado y los repositorios franciscanos en Bolivia. Este punto de enlace es fundamental para reconocer los temas y problemas que son de interés de la investigación, ya sea sobre la Orden como sobre otros aspectos diversos de la realidad boliviana. Un reto importante es la apertura de estos archivos a los y las investigadores que están trabajando desde sus diferentes campos de acción. Esto tiene sentido por el valor histórico de los archivos franciscanos en Bolivia.

El trabajo encomiable realizado por estas órdenes religiosas ha dejado un legado invaluable para la historia y la cultura del país. Por lo tanto, es fundamental que se promuevan acciones que aseguren la protección y difusión de esta riqueza documental, que representa un tesoro para el conocimiento y la identidad boliviana.

BIBLIOGRAFÍA

- ARCHIVO DE LA PAZ. «Laboratorio de conservación». La Paz: Universidad Mayor de San Andrés, s.f.
- ARCHIVOS FRANCISCANOS BOLIVIANOS. «Constituciones de la Provincia de San Antonio de los Charcas 1637». Bolivia Franciscana, Fuentes Menores 4. Cochabamba: Archivos Franciscanos Bolivianos, 2010.
- ARMENTIA, Nicolás. *Relación histórica de las misiones franciscanas de Apolobamba y Descripción del territorio de las misiones franciscanas*. La Paz: Centro de Investigaciones Sociales, 2022.
- BARNADAS, Josep. «Archivos Eclesiásticos». En *Diccionario Histórico de Bolivia*. Dirigido por Josep Barnadas, 172-173. Sucre: Grupo de Estudios Históricos, 2002.
- BARRADO MANZANO, Arcángel. *Las misiones franciscanas en Bolivia*. Sevilla: Universidad de Andalucía, 1945.
- CAJÍAS MONTAÑO, María Antonieta. «Origen de los archivos eclesiásticos en La Paz: Catedral y Arzobispado». Tesis de licenciatura, Universidad Mayor de San Andrés, 1999.
- CALZAVARINI, Lorenzo. *Presencia franciscana y formación intercultural en el sudeste de Bolivia según documentos del Archivo Franciscano de Tarija 1606-1936*. 7 vols. Tarija: Centro Eclesial de Documentación, 2005.

- COMAJUNCOSA, Antonio. *Manifiesto histórico, geográfico, topográfico, apostólico y político de lo que han trabajado, entre fieles e infieles los misioneros franciscanos de Tarija, 1754-1810*. Editado por Gerardo Maldini. Tarija: Ed. Offset Franciscana, 1993.
- CRUZ MUNDET, José Ramón. «1. Principios, términos y conceptos fundamentales». En *Administración de documentos y archivos. Textos fundamentales*. Dirigido por José Ramón Cruz Mundet, 15-35. Madrid: Administración de documentos y archivos, 2011.
- EDMONSON, Ray. *Memoria del Mundo. Directrices para la salvaguardia del patrimonio documental*. París: UNESCO, 2002.
- GALEANNA, Patricia. «La importancia de los archivos históricos». *Boletín del Archivo General de la Nación* 4, n° 8 (1996): 230-234. <https://bagn.archivos.gob.mx/index.php/legajos/article/view/1212>.
- GAMARRA, María del Pilar y Laura ESCOBARI DE QUEREJAZU. «El Archivo del Convento de San Francisco». *Boletín del Archivo de La Paz* 8, n° 11 (1988): 7-22.
- GIANNECCHINI, Doroteo. *Historia natural, etnografía, geografía, lingüística del Chaco boliviano*. La Paz: Centro de Investigaciones Sociales, 2022.
- GÓMEZ MENDOZA, Manuel. «El legado archivístico, bibliográfico y cultural del Colegio de *Propaganda Fide* de Tarija según Lorenzo Calzavarini (OFM) (1939-2012)». Conferencia presentada en el «Congreso de Archivos y Bibliotecas Franciscanas 2021. Homenaje a Francisco Morales OFM», Concepción, Chile, 4 de noviembre, 2021. Acceso el 14 de octubre de 2021. <https://www.facebook.com/TeologiaUcsc/videos/5095639953797328>.
- GONZALES, M^a. Fanny. «Iniciativas de acopio y salvaguarda de la memoria histórica en los archivos franciscanos bolivianos». *Bolivia Franciscana. Revista de la Provincia Misionera San Antonio en Bolivia* 9, n° 9 (2009): 267-284.
- INCH, Marcela. «Gunnar Mendoza en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia. Notas para su estudio». *Ciencia y Cultura* 18, n° 33 (2014): 165-181.
- Ley 530, del 23 de mayo 2014 Ley del Patrimonio Cultural Boliviano* (La Paz: Servicio Estatal de Autonomías).
- MARIÑO, Jenny, Ely ARANA y Luis OPORTO ORDÓÑEZ. «Una joya histórica: el Archivo Franciscano de Cochabamba». *Fuentes. Revista de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional* 4, n° 11 (2010): 49-50. <http://revistasbolivianas.umsa.bo/pdf/fdc/v4n11/a12.pdf>.
- MATAS, Josefina, Óscar LEÓN y Diego TITO. «*Memoria Ecclesiae Franciscanae*: El Archivo Histórico-Patrimonial del Convento Nuestra Señora de los Ángeles de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz». Manuscrito inédito. La Paz: Universidad Católica Boliviana «San Pablo», 2022.

- MATAS MUSSO, Josefina, Valeria PAZ MOSCOSO y Mónica NAVIA ANTEZANA. «El sonido del silencio: fotografías de Doroteo Giannecchini y Vincenzo de Mascio en Turín». *Autoctonía. Revista de Ciencias Sociales e Historia* 7, n° 1 (2023): 110-116. <https://doi.org/10.23854/autoc.v7i1.294>.
- MINGO, Manuel. *Historia de las misiones franciscanas de Tarija entre chiriguanos*. 2 vols. Tarija: Universidad Boliviana «Juan Misael Saracho», 1981.
- OPORTO, Luis. *Historia de la archivística boliviana*. La Paz: Biblioteca y Archivo Histórico del H. Congreso Nacional / Colegio Nacional de Historiadores de Bolivia / Fundación PIEB, 2006.
- OPORTO ORDOÑEZ, Luis. «Notas para un diccionario biográfico de guardianes de la memoria social boliviana». *Anuario Escuela de Archivología* 2 (2010): 15-23. <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/anuario/article/view/4198/4017>.
- ORDEN DE LOS HERMANOS MENORES. «Estatutos Generales de la Orden de los Hermanos Menores». En *Constituciones Generales. Estatutos Generales de la Orden de Frailes Menores*. Roma: Orden de los Hermanos Menores, 2010.
- ROJAS CRESPO, Gerardo Wilmer. «Bolivia, La evangelización de Charcas». En *Diccionario de Historia Cultural de la Iglesia en América Latina (DHIAL)*. Acceso el 10 de octubre de 2021. https://www.dhial.org/diccionario/index.php?title=BOLIVIA;_La_evangelización_de_Charcas.
- SAIGNES, Thierry. *Historia del pueblo chiriguano*. La Paz: Instituto Francés de Estudios Andinos / Embajada de Francia en Bolivia / Plural Editores, 2007.
- SEPE, Crescencio. «Presentación». En Lorenzo CALZAVARINI, *Presencia franciscana y formación intercultural en el sudeste de Bolivia según documentos del Archivo Franciscano de Tarija 1606-1936*. Vol. 1, 27-30. Tarija: Centro Eclesial de Documentación, 2004.
- UNESCO. «Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural», 1972. <https://whc.unesco.org/archive/convention-es.pdf>.
- UNESCO. *Declaración Universal sobre los archivos. Declaración aprobada por la 36a Reunión de la Conferencia General de la UNESCO*, 2010.